

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 47

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

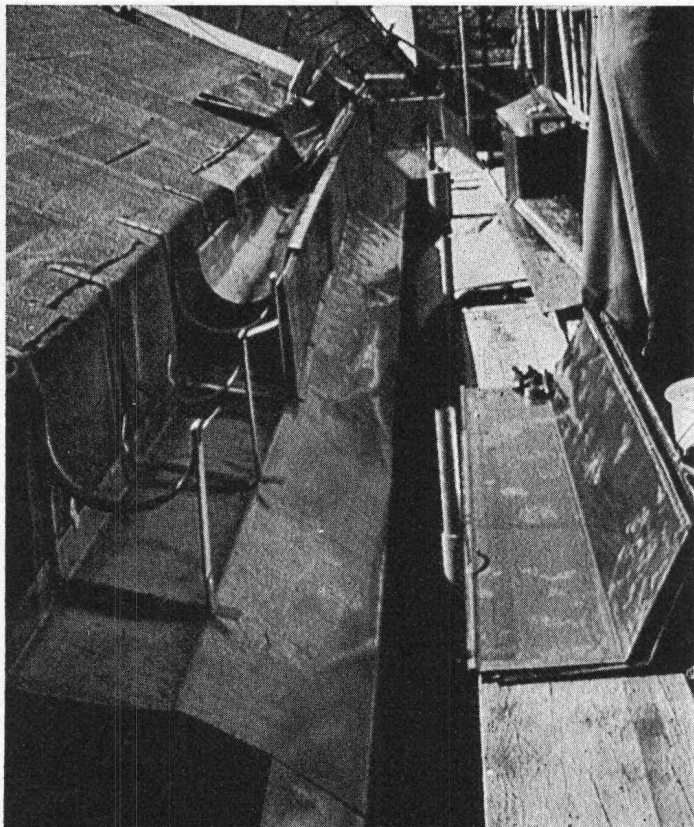
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Steckt der Teufel im Detail? NEIN!



Wir haben ihn da erst gar nicht reingelassen. Weil wir z.B. Rinnen in Längen bis zu 6 m und Regenfallrohre in Stockwerkslängen liefern. Das sind -zig Lötstellen weniger. Das muß ja besser halten, auch hier am Amtsgericht Flensburg.

Passendes Zubehör, Verwahrungen und Profile sind aus dem gleichen Titanzink mit dem



GÜTE-Zeichen und dem RHEINZINK-Aufkleber, bereits den neuen Normen entsprechend. Der einbaufertige Dehnungsausgleicher z.B. ist abkantbar und hält. Man sieht ihn nicht. Und

doch erfüllt er zuverlässig seine wichtige Aufgabe.

Wie alles von RHEINZINK, dem führenden Herstellerwerk.

Vertrieb über die  
schweizerischen  
Eisenhändler



**RHEINZINK**

Importeur:  
Schubarth & Co.  
4002 Basel  
Tel. 061 / 23 84 84

## Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

94. Jahrgang Heft 47

18. November 1976

### Inhalt

Ausarbeitung und Genehmigung des SIA-Normenwerkes. Von U. Z. . . . .	705
Tragfähigkeit von Stahlbauten. Von Ergun Karamuk, Zürich . . . . .	706*
Neue SIA-Normen im Dienste des Ingenieurs. FBH-Studientagung an der ETH Hönggerberg, Zürich. Von Paul Lüchinger, Zürich . . . . .	710
Planung, Entwurf und Ausführung von Bauwerken. Internationale Konferenzen in Tokio und Hongkong. Von Alain Golay, Zürich . . . . .	712
Neubau der Helvetia-Unfall in Zürich. Von v. Tobel, Gürkan, Kehrer, Zürich . . . . .	713*
61. Generalversammlung der GEP. Von Bruno Odermatt . . . . .	718

<b>Wettbewerbe</b> . . . . .	719
------------------------------	-----

<b>Umschau</b> . . . . .	720
--------------------------	-----

### Grüne Seiten vorn

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen .	G 173
Aus Wirtschaft und Technik . . . . .	G 174

### Grüne Seiten hinten

Buchbesprechungen. Ankündigungen. Öffentliche Vorträge . . . . .	G 175
Stellenvermittlung: European Space Agency, GEP/SIA . . . . .	G 176

### Vorschau auf das nächste Heft

ASIC-Sondernummer: Stahlbau

Bayer



Der neue aus Makrolon hergestellte, PTT-konforme Briefkasten der Georg Utz AG, 5620 Bremgarten, ist aus form- und witterungsbeständigem Makrolon von Bayer.

## Briefkästen aus Makrolon zeigen gute Form bei Wind und Wetter.

Eine neue Postvorschrift: «Der Briefkasten muss näher zum Pöstler. Er muss Brief- und Ablagekasten zugleich sein.»

— Eine Aufgabe für Designer. Eine Aufgabe, die die Leute der Georg Utz AG, Bremgarten, auf beispielhafte Weise gelöst haben. Der Utz-Briefkasten ist in ein Brief- und ein geräumiges Ablagefach unterteilt. Der Innenraum ist in seiner Gestaltung patentiert und wirksam gegen alle Witterungseinflüsse geschützt. — Ein idealer Briefkasten; zeitlos schön seine Form, einfach und praktisch seine Benutzung. Und: Günstig sein Preis. Eine glückliche Synthese von gutem Design, hochstehender Technologie und modernem Werkstoff.

### Makrolon: Schlagfest und witterungsbeständig

Entscheidend für die Wahl des Werkstoffes waren u. a. die mechanischen Eigenschaften von Makrolon (Polycarbonat von Bayer). Es zeichnet sich durch einmalig hohe Festigkeit, Schlagzähigkeit und Härte aus. Seine Wärmeformbeständigkeit reicht bis zu 145° C; es bleibt zähelastisch bis minus 150° C. Hinzu kommen überdurchschnittlich gute thermische und elektrische Eigenschaften. Makrolon ist witterungsbeständig und hochgradig masshaltig. Ein weiterer Vorzug ist seine leichte Entformbarkeit, besonders bei der Herstel-

lung sehr komplizierter Gehäuseteile.

Makrolon wird nicht zuletzt seiner erheblichen wirtschaftlichen Vorteile wegen weltweit in den unterschiedlichsten Anwendungsbereichen eingesetzt. — Im Spritzgiess- und Extrusionsverfahren. Lassen Sie sich ausführlich informieren.

### Information:

**Bayer (Schweiz) AG**  
Postfach  
8036 Zürich  
Telefon 01 / 66 22 80





**Flachdach-  
Ausstiege**

**Aufzugtreppen**  
aus Holz oder Aluminium

**Scherentreppen**  
handbedient oder vollautomatisch

**brander ag**  
Normbauteile, 8162 Steinmaur ZH  
Telefon 01/853 06 22, Telex 55562

Verlangen Sie unsere  
Dokumentation mit Preisliste!



**SWISS  
BAU 77**

**2. Baufachmesse  
Basel**  
in den Hallen der  
Schweizer Mustermesse

**27.1. — 1.2.1977**

## Schweizerische Bauzeitung

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36  
Druck: Offset+Buchdruck AG, 8021 Zürich

### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch. SIA, Max Künzler, Ing. SIA

### Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
R. Schluginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.;  
A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Os-  
sola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz,  
Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

### Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	35.—	60.—	109.—
Ausland	39.—	66.—	121.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des  
Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende er-  
mässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zu-  
stimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

### Anzeigenverwaltung

## IVA

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich,  
Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

### Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

## BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

### Inhaltsverzeichnis von Heft 23, 1976

Eléments préfabriqués en béton armé ou précontraint pour travaux de génie civil, par <i>Tibère Wiesel</i> . . .	373
Palplanches et connaissance du sol, par <i>Jean de Lattre</i>	378



# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21  
RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Akustische und Nachhall-Messungen

Beratung und Expertisen  
Dr. W. A. Günther  
Seestrasse 49—51, 8702 Zollikon  
Tel. 01 / 65 54 60

### Alufenster

Elemetal AG, 3604 Thun  
Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

### Alu-Isolier-Fassaden

ALUBAU-Informationsbüro  
8048 Zürich, Saumackerstrasse 2  
Tel. 01 / 62 98 17

### Apparatebau für Haushalt und Gewerbe

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil  
Tel. 064 / 47 22 63

### Architekturmodelle

Max Knecht, Tödistrasse 22  
5430 Wettingen, Tel. 056 / 26 09 31  
H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11  
Zaborowsky, 8001 Zürich  
Neumarkt 10, Tel. 01 / 34 22 16

### Badezimmereinrichtungen

Trutmann Elementmöbel AG  
Ausstellung und Laden:  
Gertrudstr. 22, 8036 Zürich  
Tel. 01 / 23 02 11

### Beleuchtungskörper

Technische und techn. dekorative  
Beleuchtungskörper,  
Not- und Spezialleuchten  
Gass Leuchten AG  
Wehntalerstr. 28, 8057 Zürich  
Tel. 01 / 60 47 27

### Betonbohren, -fräsen, -pressen, -brennen, hydr. sprengen, sägen

bft Betonfräs-Technik AG  
Lohwiesstrasse 24  
8123 Ebmatingen, 01 / 971 971

### Bodenuntersuchungen

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär  
Grundbauberatung, Erdbaulabor  
Bergstrasse 125, 8032 Zürich  
Tel. 01 / 34 36 88 / 01 / 34 94 42

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32  
Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51  
Schweiz. Seil-Industrie AG  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

### Elektronische Datenverarbeitung

Arithma AG, 8005 Zürich  
Tel. 01 / 44 55 60  
Grosscomputer-Rechenzentrum  
Digital AG, 8050 Zürich  
Baumackerstr. 24, Tel. 01 / 46 77 60  
FIDES  
Rechenzentrum, Bleicherweg 33  
8002 Zürich, Tel. 01 / 25 78 40

### Entwässerungsrinnen

Polyesterbeton-Rinnen  
(«Güller-drain»)  
Güller & Co., 8116 Würenlos  
Tel. 056 / 74 15 88

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-  
und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6004 Luzern, Mariahilfsgasse 3  
Tel. 041 / 23 21 67

### Fensterfabrik

A. Neururer-Wisner  
8048 Zürich, Tel. 01 / 52 63 45  
Umbau — Neubau — Altbau

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Hallen

Bürli AG, Hallenbau-Technik  
8052 Zürich, Tel. 01 / 51 56 20

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40  
Verband Schweiz. Holzbeizmeister  
Mitgliederliste: Sekretariat  
Am Bohl 6, 9000 St. Gallen  
Tel. 071 / 22 50 17

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 53 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21  
RENESCO René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Kanalreinigung

W. H. Widmer, 8803 Rüschlikon  
7-Tag-und-Nacht-Pikett  
Tel. 01 / 724 21 50

### Kipptore

Güller & Co., 8116 Würenlos  
autom. Torantriebe  
Tel. 056 / 74 15 88

### Korrosionsschutz-Farben für Schifffahrt und Industrie

Hempel SA, 1005 Lausanne  
Postfach 2968, Tel. 021 / 20 22 42

### Kunststoffbeschichtungen

H. Manser, 3302 Moosseedorf  
Büelweg 8, Tel. 031 / 85 32 06

### Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42  
Technische Akustik / Engineering  
Schneider & Co. AG  
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70  
Tel. 052 / 89 21 21

### Mauerentfeuchtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Mess- und Kontrollgeräte

BEVAC, 1033 Cheseaux VD  
(Bewehrte Erde)  
Tel. 021 / 91 10 86

### Metallbau

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42  
Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22  
Güller & Co., 8116 Würenlos  
Tel. 056 / 74 15 88  
Neu: Steckzargen

### Metallschutzfarbe

Galvazinc — Jallut — Antikorrosion  
1030 Bussigny, Tel. 021 / 89 15 15  
Dilack AG, 6006 Luzern  
Tel. 041 / 23 20 41

### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Oelseparatoren und Dieselöl-Reinigungsanlagen

Separation & Recovery Systems SA  
1005 Lausanne, 19, av. Villamont  
Tel. 021 / 20 22 42

### Profilbleche

Elemetal AG, 3604 Thun  
Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Biel  
Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

### Pumpen

Sommer, Schenk AG, Pumpenbau  
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

### Regale

Hupfer-Regale, 8040 Zürich  
Badenerstr. 330/334, 01 / 44 66 25

### Rolladen

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Schalungen

Cotub AG, 8954 Geroldswil  
Tel. 01 / 748 27 34 / 35  
Hochleistungsschalung TOP-Cotub

### Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Schiebe- und mobile Wände  
in schallhemmender Ausführung  
30—45 db F 90  
Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37  
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,  
Automaten-Steuerungen

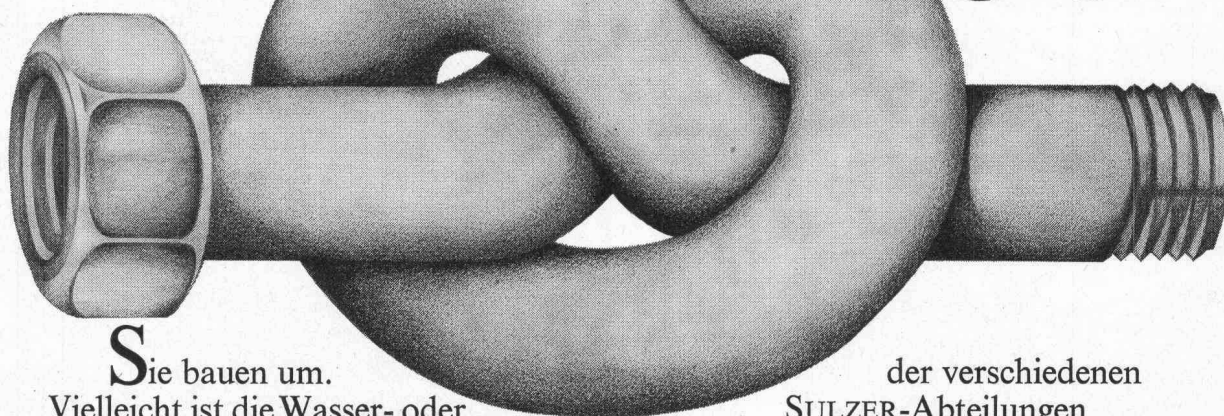
### Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60  
SODOCA AG — Büro Schweiz:  
c/o Mühlebach-Papier AG  
Postfach, 5200 Brugg  
Tel. 056 / 94 01 01

### Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 / 7 24 71

# Sanitär-Probleme?



**S**ie bauen um.  
Vielleicht ist die Wasser- oder Druckluftversorgung Ihrer Produktionsanlagen neu zu konzipieren. Möglicherweise sind lediglich Wasch- und Toilettenräume einzurichten. Wie dem auch sei, SULZER-Sanitär weiss Rat.

**S**anitärtechnik greift oftmals in Bereiche der Frischwasser-, Abwasser- und Heizungstechnik über. Sei es die Heizung des Brauchwassers mit Fernwärme oder die Reinigung und Kontrolle der Abwässer. Genau deshalb bietet Ihnen SULZER einen Vorteil. Jahrzehntelange Erfahrungen

der verschiedenen  
SULZER-Abteilungen  
befähigen uns, Ihr Problem gesamthaft zu lösen.

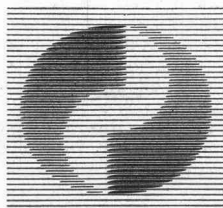
**I**hre Betriebskosten steigen. Der Verdacht, dass sich in den sanitär-technischen Anlagen ein Energieparasit eingenistet hat, liegt nahe. SULZER-Sanitär untersucht die Wirtschaftlichkeit Ihrer bestehenden Installationen. Meistens können wir Wege aufzeigen, wie und wo Energie gespart werden kann. Ohne Leistungsabfall, das versteht sich.

Verlangen Sie unsere Dokumentation!

#### Unsere Filialen:

5000 Aarau Bleichemattstrasse 7 Tel. 064/22 88 22  
4000 Basel Holeestrasse 87 Tel. 061/38 66 00  
3000 Bern Schönbürgstrasse 41 Tel. 031/42 24 55  
2500 Biel Unterer Quai 92 Tel. 032/23 55 23  
7000 Chur Titwiesenstrasse 61 Tel. 081/24 37 37  
1700 Fribourg 11, ch. Monsejour Tel. 037/24 11 33  
6903 Lugano Casella postale Tel. 091/2 39 31  
6002 Luzern Geissensteinring 26 Tel. 041/44 10 27  
4500 Solothurn Bielstrasse 3 Tel. 065/22 51 21  
9001 St. Gallen Bleichstrasse 2 Tel. 071/22 01 01  
8400 Winterthur Museumstrasse 3 Tel. 052/81 11 22  
8034 Zürich 8 Riesbachstrasse 61 Tel. 01/47 56 00

## SULZER Sanitär



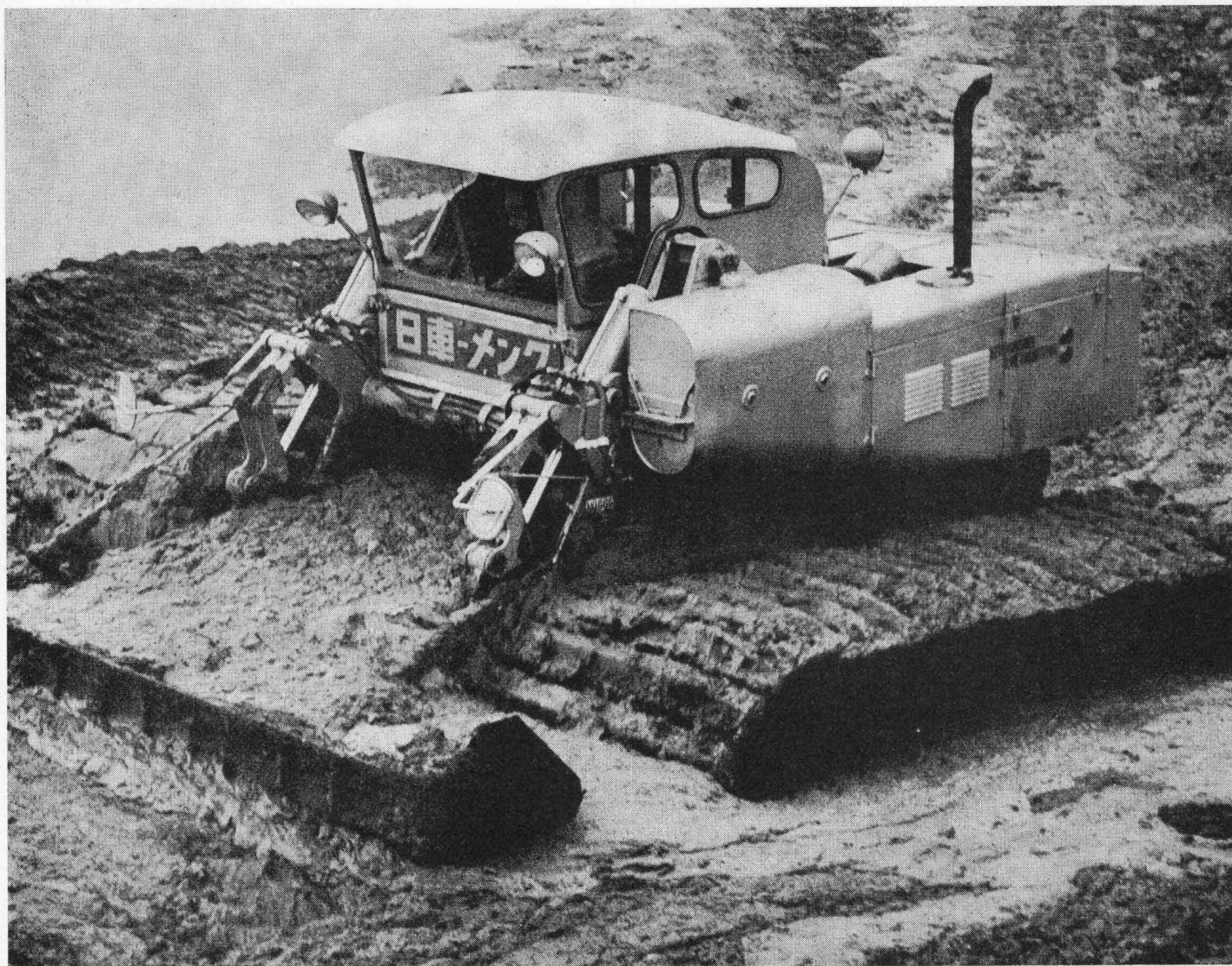
Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
8401 Winterthur

Abt. Heizung,  
Klima, Sanitär

2.142



# Erdbewegung mit **SCHÜRFRAUPEN** ist billiger als andere Methoden!



Die Schürfraupe SR 140 mit 1200 mm breiten Raupenkettens auf der Baustelle Wöhrdersee, Nürnberg. Infolge der schlechten Bodenverhältnisse konnte kein anderes Gerät mehr arbeiten.

## Was ist eine Schürfraupe?

Die Schürfraupe ist ein Motorscraper auf Raupen mit zusätzlichem Planierschild und damit ein vollwertiger **Scraper und Bulldozer in einem Gerät**. Der Bulldozer ist das «Mädchen für alles» auf jeder Erdbaubastelle. Der Scraper das leistungsfähige, selbstladende Transportgerät in der gleislosen Erdbewegung. Beides zusammen finden Sie in der Schürfraupe vereint! Dies bedeutet, **das universellste Erdbaugerät**, das man sich denken kann. Dazu wetterunabhängig wie jeder Bulldozer und damit jedem anderen Scraper überlegen. Besonders leistungsfähig auf Kurz- und Mittelstrecken, weil die Schürfraupe die Fahrtechnik des Bulldozers (Pendelverkehr) mit der Leistungsfähig-

keit des Scrapers (Kübel, nicht Schild) verbindet. **Wendig wie kein anderer Scraper, steigfähig wie jeder Bulldozer!** Hinzu kommen als Zusatzeinrichtungen die Aufreisseinrichtung für harte und felsige Böden mit bis zu 24 000 kp Reisskraft an den Zähnen und die Wateinrichtung für 1,80 m Wassertiefe. Die Schürfraupe ist ein **Flachbagger**, einsetzbar wie jeder Bulldozer, aber mit der Leistungsfähigkeit des Scrapers, universell wie kein anderes Erdbaugerät, mit einem Einsatzbereich von hart bis weich, wie ihn in dieser Breite kein anderes Gerät aufweisen kann. Und das einzige Erdbaugerät mit «U-Boot-Qualitäten»! **Die Schürfraupe** — das mobile Gegenstück zum stationären Universalbagger — die universelle Lösung für die Erdbauaufgaben der Zukunft. Schürfraupen werden für Aushubarbeiten u. a. eingesetzt beim Bau von Schulhäusern, Schwimmbädern, Kläranlagen, Atomkraftwerken, Wald- und Flurwegen, Strassen, Spitälern, Tankanlagen, Schlammbecken, Fischweihern.

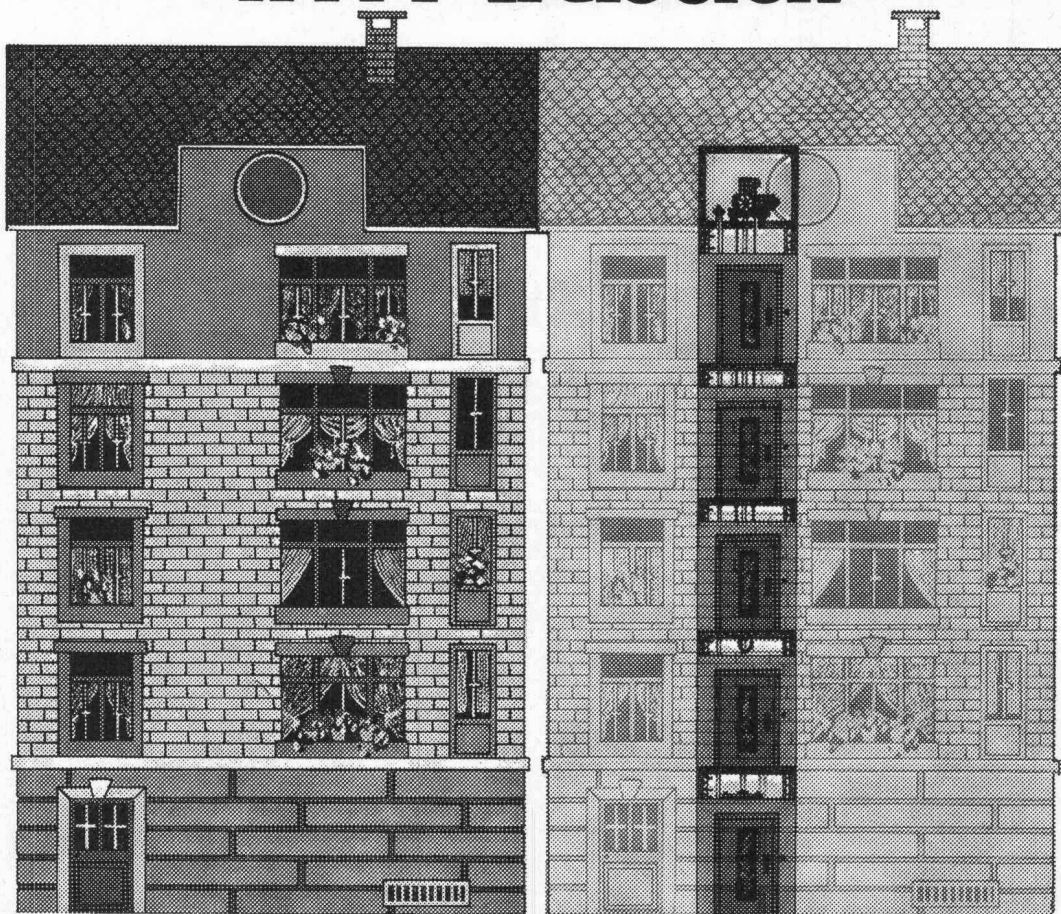
## Wir haben Erfahrung mit Schürfraupen

**AG für Baumaschinen-Vermietung**  
8401 Winterthur, Tel. 052 / 22 10 20

**E. Frutiger + Co.**  
Rundstrasse 25 8400 Winterthur  
Tel. 052 / 23 78 78 Telex 76 171

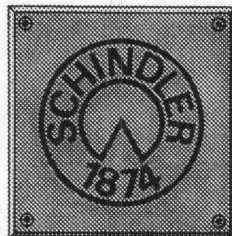
**Bura AG**  
Erdbewegungen mit Schürfraupen  
8401 Winterthur Tel. 052 / 22 10 20

# Mehr Wohnqualität im Altbau:



## mit einem neuen Schindler-Aufzug.

Bei bestehenden Gebäuden ist der Ein- oder Anbau eines Schindler-Aufzugs zu überlegen. Der Gewinn an Wohnkomfort ist beträchtlich. Dies wissen vor allem ältere Leute und Behinderte zu schätzen. Darum bedeutet ein neuer Schindler-Aufzug leichtere Vermietbarkeit und bessere Rendite. Alle Banken sind gerne bereit, bei der Finanzierung mitzuhelfen. Sofern erwünscht, wird sich auch der Bund an der Finanzierung beteiligen. **Falls Ihr Altbau bereits über einen Aufzug verfügt,** sollten Sie sich vergewissern, ob er den heutigen verschärften Sicherheitsvorschriften noch entspricht. Schon



ein einziger Unfall kann ein Mehrfaches der Umbaukosten ausmachen. Darum lohnt es sich unbedingt, Ihre alte Aufzugsanlage durch die Schindler-Spezialisten auf Betriebssicherheit überprüfen zu lassen. Wir haben die nötige Erfahrung.

**Schindler hilft Ihnen in jedem Fall,** die vorteilhafteste Aufzugslösung zu finden. Wir stehen für Planung, Realisierung

und Koordination der Einbauarbeiten zur Verfügung. Sie möchten mehr über Aufzugs-Sicherheit im Altbau wissen? Ganz einfach – Sie schicken diesen Coupon heute noch ab.

**Verlangen Sie unverbindlich unsere Sanierungsbroschüre oder ein Beratungsgespräch bei einer unserer Gesellschaften (Adressen untenstehend).**

### Schindler

Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler AG, Geschäftsstelle, 6004 Luzern (Telefon 041-36 03 05).  
Schindler-Luag Aufzüge AG 4003 Basel (061-25 44 30). Schindler Aufzüge und Motoren AG 3013 Bern (031-42 48 14).  
Schindler Aufzüge- und Motorenfabrik AG 9014 St. Gallen (071-29 22 55).  
Schindler Aufzüge und Motoren AG 8048 Zürich (01-62 61 10).



☐ Ich möchte mehr über Aufzugs-Sicherheit im Altbau wissen. ☐ Beratungsgespräch

☐ Zustellung Ihrer Sanierungsbroschüre

Vorname/Name \_\_\_\_\_  
Strasse/Nr. \_\_\_\_\_  
Plz/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_



# comolli

## Betonelemente für Ihre Ideen!...

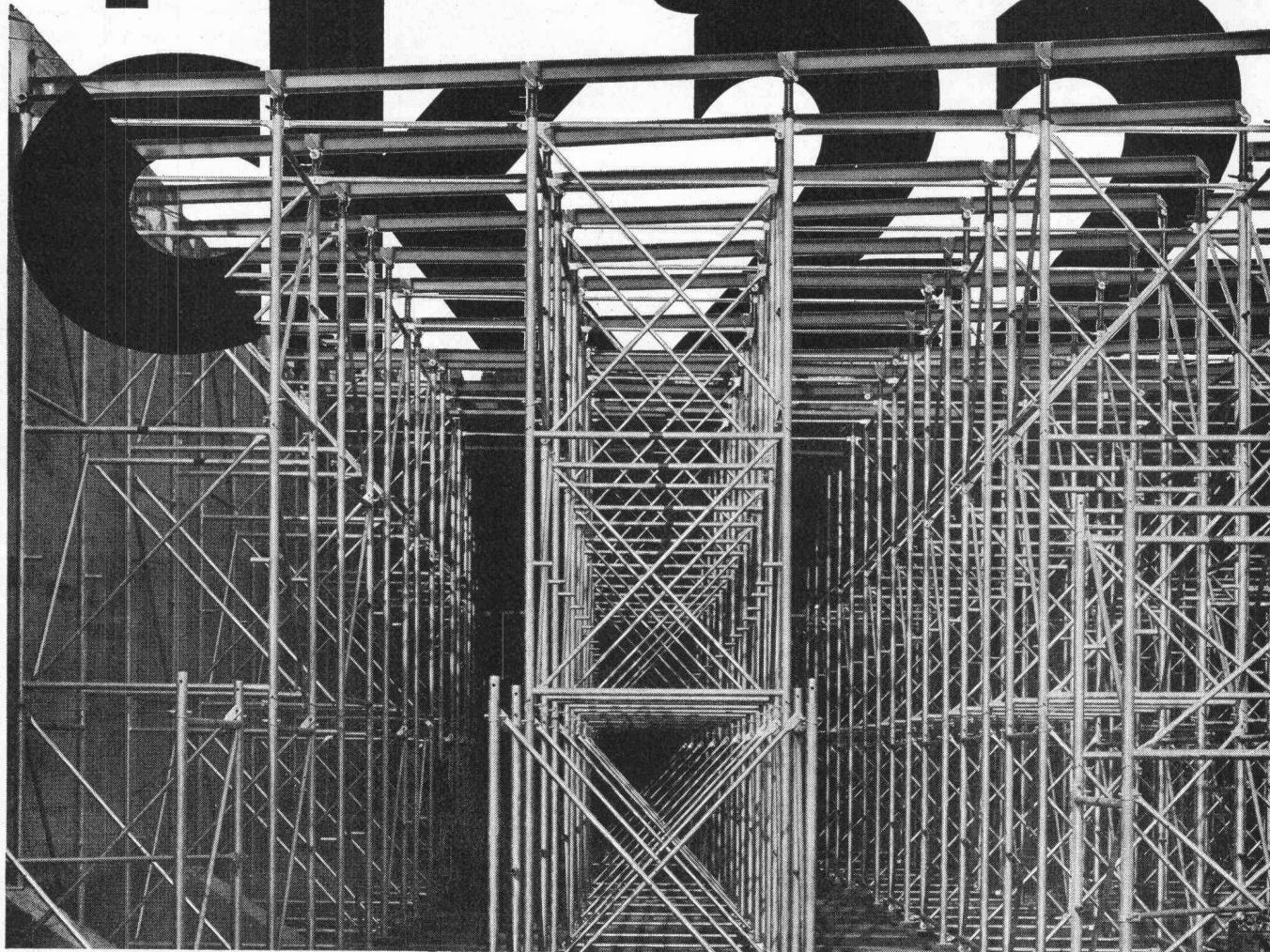
Ausbildungszentrum des Schweiz.  
Baumeisterverbandes Sursee-  
Oberkirch. Lieferung der Fassaden-  
elemente für Maurerlehrhallen,  
Strassenbauerhalle, Maschinisten-  
halle.

Für Ihre Ideen heisst: nach Ihren Plänen hergestellt in der geeigneten Qualität mit der gewünschten Oberflächenstruktur. Wir liefern massgenau und auf den vereinbarten Termin konstante Qualität. Dank unserer bekannt guten Rohstoffproduktion sind wir befähigt, höchste Ansprüche zu erfüllen. Objektive Beratung schon in der Planungsphase durch unsere Fachleute.



Comolli AG, Beton-Baustoffwerke, 5620 Bremgarten, Telefon 057 546 46

# Das Spriessgerüst



Das neue Spriessgerüst ck 22 dient zur Lastübertragung, insbesondere von Betonlasten. Das System besteht aus fachwerkartigen Rahmen, die seitenversetzt übereinander gestellt und mit Diagonalen zu einem Turm verbunden werden. Mit den schraubenlosen Verbindungen lassen sich sowohl Einzeltürme

als auch Scheiben oder Grossraumblöcke erstellen, ohne dass mit arbeitsintensiven Kupplungen nachgeholfen werden muss.

Durch die stahlbaumässig gute Anordnung der Verbände wird die innere Stabilität optimal. Auch relativ hohe Konstruktionen halten horizontalen Windeinflüssen sehr gut stand.

Auch bei unebenen Untersichten wird die Last immer zentrisch über die entsprechend konstruierte Spindel eingeleitet. Die Stahltragbalken über den Spindeln können lückenlos und unverschieblich verlegt werden — die schweren Longarinen braucht man nicht mehr.

Der stufenlose Höhenausgleich ist durch zwei Rahmenhöhen in jedem Fall garantiert. Die Spindeln ermöglichen das Absenken unten bequem und gefahrlos.

Die zulässige Belastung je Rohr beträgt 5,8t im Lastfall H, pro Turm somit 23,2t. 6,95t je Rohr im Lastfall Z. Das Rastermass beträgt 1,50x1,50m.

Das neue Spriessgerüst ck 22 ist für universellen Einsatz im Brücken-, Industrie- und Hochbau konstruiert. Die wenigen Einzelteile vereinfachen Planung, Montage und Demontage. Lassen Sie sich bei uns zeigen, wie mit dem Spriessgerüst ck 22 auch Ihre Bauarbeit noch erspriesslicher wird.

## Conrad Kern AG

# ck

Althardstrasse 147  
8105 Regensdorf  
01 / 840 21 21

Duggingerstrasse 6  
4153 Reinach  
061/76 76 55

Kirchlindachstr. 46  
3052 Zollikofen  
031/57 32 22

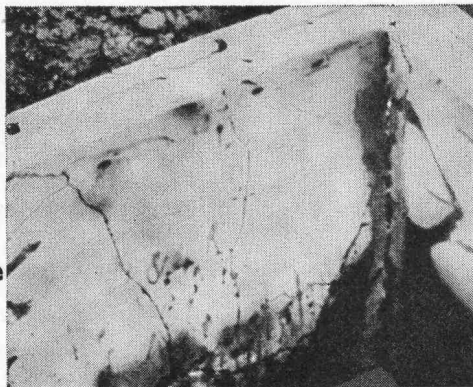
En Vallaire  
1024 Ecublens  
021/35 63 93

6517 Arbedo  
092 / 35 63 93



Sie wissen es: Der Öltank ist ein besonders heikler Punkt auf dem Bauplan. Das Argus-auge des Gesetzes wacht scharf darüber. Nicht nur am Anfang. Sondern auch in 10 Jahren. «Après moi le déluge» ist sicher nicht Ihre Devise. Also?

Also muss der nächste Öltank aus Stahlbeton sein. Das ist auf die Dauer nicht nur sicherer als der korrodierende Stahl, sondern auch preisgünstiger (ab 100 000 l sogar schon von Anfang an).



Wir bauen Betontanks. Mit einer bombensicheren PVC-Doppelfolien-Auskleidung. Dies dürfen Sie ruhig wörtlich nehmen. Denn Versuchs-sprengungen in Zusammen-arbeit mit dem Bundesamt für Zivilschutz bewiesen, dass die Tanks selbst nach Zerstörung des Betons dicht hielten. Unser System ist EMPA-geprüft und vom Eidg. Amt für Umweltschutz bewilligt.

# bombe

(Dies dürfen Sie ru

T. C. Mettler

## An Türen, Fenster und Fassaden werden heute besonders hohe Ansprüche gestellt. **Kein Problem für Konstruktionen aus Jansen-Profilstahlrohren.**

Gewerbliche Berufsschule  
St.Gallen

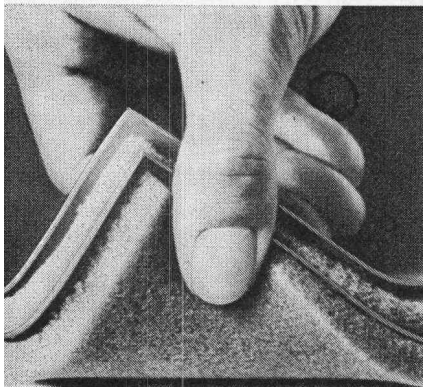


Mit besten statischen Eigenschaften ausgerüstet, ermöglichen Jansen-Profilstahlrohre grossflächige und trotzdem verwindungsfeste Konstruktionen.

Die einfache Verarbeitung, der meist verdeckte Beschlägeeinbau sowie die unbegrenzten Möglichkeiten der farblichen Gestaltung sind weitere Gründe, weshalb Konstruktionen aus Jansen-Profilstahlrohren immer mehr bevorzugt werden.

Jansen AG, 9463 Oberriet SG  
Stahlrohren- und Sauerstoff-Werke,  
Kunststoffwerk  
Telefon 071/7812 44, Telex 77159

# JANSEN



**IRONFLEX AG**

Schaffhauserstrasse 265  
8057 Zürich  
Tel. 01/48 78 88

### Mehr Information

erhalten Sie bei der Ironflex  
AG, Schaffhauserstr. 265, 8057  
Zürich

- ☐ Senden Sie mir bitte nähere  
Unterlagen.
- ☐ Ich möchte mit einem Ihrer  
Spezialisten sprechen.

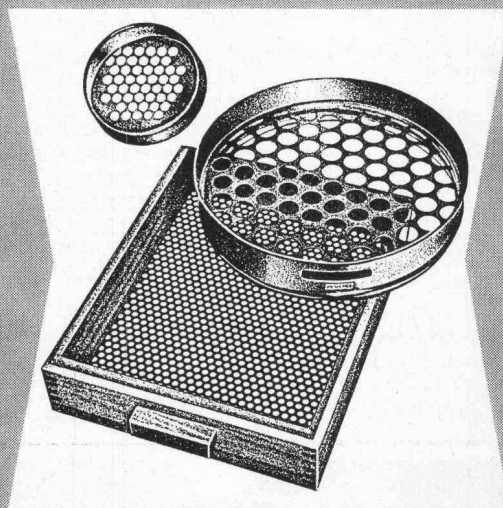
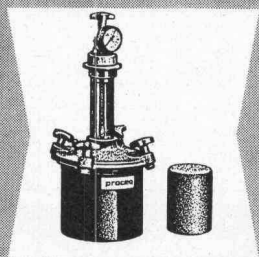
Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

# nsicher

(örtlich nehmen)

## Baustoff- Kontrolle



# proceq

Prüfsiebsätze nach SIA und Einzelsiebe  
Tisch- und Hängesiebmaschinen für Labors  
Schnellfeuchtigkeitsprüfer und Trockengeräte  
Stechthermometer für Kies und Frischbeton  
Ausbreittisch, Setzbecher, Betonsonden und Verdichtungs-  
masse für Konsistenzprüfung  
Luftgehaltsprüfer für Frostbeständigkeitsnachweis  
Thermo- und Hygrometer, Messzylinder und Waagen für  
die allgemeine Laborausrüstung

Senden Sie uns bitte Ihre Dokumentation  
über Baustoffkontrolle

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PROCEQ SA, Tel. 01/47 78 00  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich



# Zurück zur Dezentralisation.

**Unabhängigkeit können Sie kaufen. Eine gute und günstige Lösung ist der Tischcomputer «Diehl alphatronic».**



Rechnen oder rechnen lassen? Das ist eine Frage, die sich dank der Vorteile von Jost und «Diehl alphatronic» leicht beantworten lässt.

## Von Diehl das komplette System.

«Diehl alphatronic» macht den Anwender unabhängig. Er rechnet dann, wenn er Daten braucht. Und dort, wo er Daten braucht. Das heisst zu Hause, an Ort und Stelle, sogleich und sofort.

Der Tischcomputer «Diehl alphatronic» bewährt sich speziell beim anspruchsvollen Einsatz in der Vermessung (auch Neuvermessungen), im Strassenbau, dem Wasserbau (Hydraulik, Kanalisation) und für komplexe Aufgaben der Statistik.

Nach dem Baukasten-System wird je nach Anwendungsbereich die entsprechende Konfiguration zusammengestellt. Für den Baustatiker zum Beispiel den Tischrechner mit integriertem Drucker, Mathematik-Einschub (ROM) mit 30 Grund-Funktionen und Lösung grösserer Gleichungssysteme, dazu zwei Magnetbandstationen mit Philips-Standard-Kassetten für die Zwischenspeicherung und eine IBM-Kugelpf-Schreibmaschine für den formulargerechten Ausdruck.

Als weitere periphere Geräte können unter anderen aber auch Magnetkarten-Geräte, Plotter und Lochstreifenleser angeschlossen werden, für besonders hohe Ansprüche sogar die einzigartigen «Floppy Disc»-Plattenspeicher für 40 000 Zahlen (und mehr), 16stellig, mit einer mittleren Zugriffszeit von 335 ms.

## Von Jost die perfekte Software.

Weil auch der beste Computer nur so gut ist wie seine Programme, hat Jost besonderen Wert auf marktgerechte, praxisnahe Software gelegt, die schweizerischen Bedürfnissen genau entspricht.

Baustatik-Programme stammen von Statikern, Strassenbau-Programme von Vermessungs-Ingenieuren und statistische Analysen von Statistikern.

Dieses breite Angebot sofort verfügbarer Software ist deshalb die beste Gewähr, dass sich die Investition in einen eigenen «Diehl alphatronic» schon von Anfang an lohnt. Und sich immer wieder bezahlt macht.

## Mit Jost zurück zur Dezentralisation.

☐ Schicken Sie uns detaillierte Prospekte über den «Diehl alphatronic».

☐ Wir möchten mit Ihrem «Diehl»-Spezialisten ein unverbindliches Gespräch führen.

☐ Uns interessiert eine Vorführung des «Diehl alphatronic».

☐ Wir würden gerne an einem «Diehl»-Seminar teilnehmen und bitten um eine Einladung.

Zuständig

Firma

Strasse

PLZ, Ort

Einsenden an: Ernst Jost AG,  
Wallisellenstrasse 301,  
8050 Zürich.

Oder rufen Sie ganz einfach an:  
Telefon 01/41 88 80.

## «Diehl»-Tischcomputer sind möglicherweise nicht so bekannt. Um so bekannter sind dafür die Unternehmen, die mit «Diehl» rechnen.

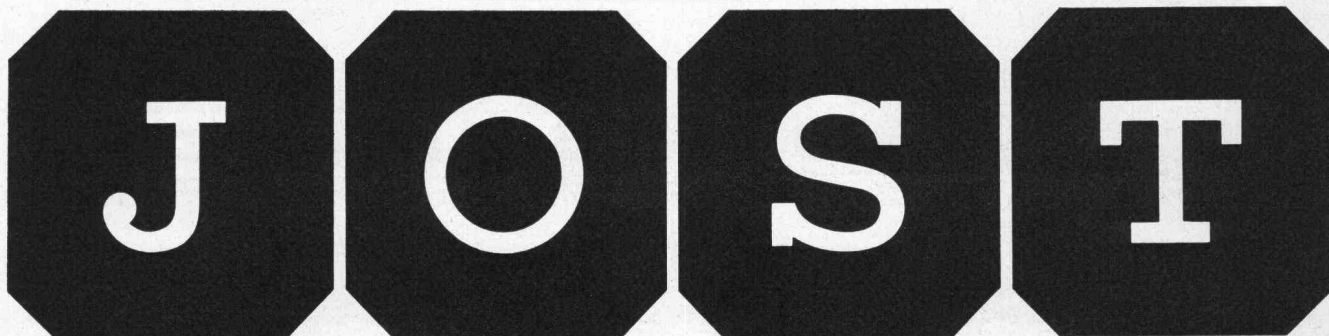
Akustische AG, Neuhausen  
Anorganisches Institut, Uni Bern  
Anorg-chem. Institut, Uni Zürich  
ARGE N2, Seelersbergstrasse, Beckenried  
Bank Rohrer & Co. AG, St. Gallen  
Bau- und Vermessungsamt Uster, Uster  
Brown, Boveri & Co., Baden  
Bühler & Co. AG, Zürich  
Ciba-Geigy AG, Basel  
Cigarrenfabrik Weber Söhne AG, Menziken  
Datastat AG, Zürich  
Dispo-Organisation, Biel  
Eidg. Anstalt für Wasserversorgung, Dübendorf  
Eidg. Gesundheitsamt, Bern  
Eidg. Institut für Schnee- und Lawinenforschung, Davos  
Eidg. Materialprüfungs-Anstalt, Dübendorf  
Eidg. Munitionsfabrik, Thun  
Escher-Werke AG, Domat-Ems  
Escher-Wyss AG, Zürich  
Fürstliches Bauamt, Vaduz

Geographisches Institut, Uni Zürich  
Gebr. Ing. Gossweiler, Dübendorf  
Gruppe für Rüstungsdienste, Thun  
Heberlein & Co. AG, Wattwil  
Heizungstechn. Büro Glauser, Le Landeron  
R. Hochuli, Ing.-geom., Petit-Lancy  
Hoffmann-La Roche & Co. AG, Basel  
Ingenieur Luigi Tunesi, Pregassona  
Ingenieurbüro O. Colloud, Zweisimmen  
Ingenieurbüro Ch. Eggenberger, Grabs  
Ingenieurbüro W. Fessler, St. Gallen  
Ingenieurbüro Hofmann & Trüb, Egg/ZH  
Ingenieurbüro A. Halliger, Domat  
Ingenieurbüro W. Leisinger, Zeuzach  
Ingenieurbüro Rud. Meier, Oberwil/TG  
Ingenieurbüro Ribordy & Luyet, Avenier  
Ingenieurbüro F. Rizzoli, Weinfielden  
Ingenieurbüro N. Wyss & Fröh AG, Interlaken  
Institut für den Pflanzenbau, ETH Zürich  
Institut für Physik, Uni Basel

Institut für Toxikologie, Uni Zürich  
Kantonsspital Zürich, Zürich  
Kant. Technikum, Burgdorf  
Kant. Vermessungsamt, Bern  
Laboratorium für Festkörperphysik, ETH Zürich  
Landis & Gyr AG, Zug  
Liechtensteinisches Gymnasium, Vaduz  
Meliorations- und Vermessungsamt, St. Gallen  
Messmer AG, Baunten, Sulgen  
Métaux Précieux SA, Neuchâtel  
Mineralog. Institut, Uni Basel  
Motor-Columbus AG, Baden  
Patholog. Institut, Uni Bern  
Perfecta-Treuhand, Zürich  
Pflanzenphysiologisches Institut, Uni Bern  
Pharmaz. Institut, ETH Zürich  
Pharmaz. Institut, Uni Basel  
Physikal.-chem. Institut, Uni Basel  
Psychologisches Institut, Uni Bern  
Radio Schweiz AG, Flugsicherung, Kloten

\*Rieter AG, Winterthur  
\*Sandor AG, Basel  
Schindler-Aufzüge AG, Ebikon  
Stadtbaum Frauenfeld, Frauenfeld  
Städtisches Krankenhaus, Baden  
Stahlon AG, Zürich  
Studio d'ingénieria Montfortani-Gisi, Lugano  
\*Gehr. Sulzer AG, Winterthur  
\*Technicum Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds  
Union International des Télécommunications, Genève  
Verband Schweiz. Konsumvereine, Wangen  
Vermessungsamt des Kt. Thurgau, Frauenfeld  
Vermessungsamt der Stadt Bern, Bern  
Vermessungsamt Winterthur, Winterthur  
Versuchsanstalt für Wasserbau, ETH Zürich  
Walo Bertschinger AG, Zürich  
Werkzeugmaschinenfabrik Bühler-Oerlikon, Zürich  
Wirtschaftswissenschaftl. Institut, Uni Zürich  
Zahnärztl. Institut, Uni Zürich

\*Diese Unternehmen besitzen mehrere «Diehl»-Tischcomputer



Seller Zürich

Schlossplatz 1  
5001 Aarau  
Telefon 064/22 82 25

Margarethenstrasse 87  
4053 Basel  
Telefon 061/22 81 33

Aarberggasse 5  
3011 Bern  
Telefon 031/22 11 36

Via San Gottardo 116  
6900 Lugano-Massagno  
Telefon 091/2 63 15

Hauptsitz: E. Jost AG, Wallisellenstr. 301, 8050 Zürich, Telefon 01/41 88 80